

## CONDIZIONI DI VENDITA AGILENT

Le presenti Condizioni generali di Vendita ("Condizioni") si applicano agli acquisti di Prodotti e di Servizi di Assistenza e di licenze Software presso Agilent Technologies Italia S.p.A. – Unico Socio, iscritta al Registro delle Imprese di Milano, con sede legale in Cernusco sul Naviglio (MI), Via Piero Gobetti 2/C – Centro Direzionale di Villa Fiorita (Agilent). "Prodotto/i" indica l'hardware standard o bene di consumo venduto o il Software standard concesso in licenza in base alle presenti Condizioni generali, compresi i Prodotti fabbricati o configurati in base alle specifiche richieste del Cliente ("Prodotti Personalizzati / su Misura"). "Software" indica uno o più programmi per computer e tutta la documentazione correlata. "Servizi" indica i servizi standard, assistenza relativa a Prodotti o beni di consumo, aggiornamenti del Software, manutenzione, training o Servizi configurati in base alle specifiche richieste del Cliente. "Specifiche" indica le informazioni tecniche specifiche sui Prodotti, pubblicate da Agilent e in vigore alla data in cui Agilent esegue l'ordine del Cliente.

### 1. VENDITA E FORNITURA

- a. Tutti gli ordini sono soggetti all'accettazione di Agilent. Gli ordini sono regolati dalle condizioni di vendita applicabili specificate in offerta o concordate con Agilent, così come definite in Incoterms 2020 (e successive modifiche).
- b. I prezzi escludono imposte sulle vendite, sul valore aggiunto e altre tasse analoghe, che dovranno essere sostenute dal Cliente.
- c. Se non diversamente indicato nell'offerta, i prezzi includono le spese di spedizione e movimentazione. Il rischio di perdita passerà al Cliente al momento della consegna. La proprietà dei Prodotti (ad esclusione del Software concesso in licenza) passerà al Cliente al momento del pagamento completo o della consegna di tali Prodotti.
- d. L'annullamento degli ordini e il reso delle merci sono soggetti ad approvazione da parte di Agilent e all'applicazione delle spese di annullamento/restituzione applicabili in accordo con la politica di reso e annullamento di Agilent, una copia della quale sarà fornita al cliente su richiesta.
- e. Per i Prodotti la cui installazione non è compresa nel prezzo d'acquisto l'accettazione avverrà alla consegna. Per i Prodotti la cui installazione è compresa nel prezzo d'acquisto l'accettazione avverrà al completamento dell'installazione e delle verifiche da parte di Agilent. Se il Cliente programmerà o ritarderà l'installazione da parte di Agilent oltre trenta (30) giorni dopo la data di Consegna, l'accettazione dei Prodotti da parte del Cliente avverrà automaticamente al trentunesimo (31°) giorno successivo alla consegna.
- f. Le condizioni di pagamento corrispondono a quanto indicato in offerta o sulla ricevuta di conferma e sono

soggette all'approvazione creditizia da parte di Agilent. Agilent potrà modificare le condizioni di credito o di pagamento in qualsiasi momento in base alla situazione finanziaria del Cliente o alle sue abitudini di pagamento. Agilent, previa diffida scritta con preavviso di dieci (10) giorni, potrà sospendere le proprie prestazioni se il Cliente sarà inadempiente rispetto ai pagamenti dovuti o ad altre obbligazioni del presente o di altri contratti in vigore con Agilent.

### 2. LICENZE ED USO DEI PRODOTTI

- a. Agilent concede al Cliente una licenza mondiale e non esclusiva per l'utilizzo del Software ad uso interno alle condizioni e con le modalità indicate nella documentazione fornita a corredo del Software. Le condizioni della licenza di Agilent e di terzi fornitori incluse in tale documentazione prevalgono sulle presenti condizioni di licenza. Se la documentazione non include le condizioni di licenza, Agilent autorizza il Cliente ad utilizzare una copia del Software su una sola macchina o strumento, salvo che sia altrimenti indicato sulla quotazione.
- b. Salvo autorizzazione scritta di Agilent o quanto consentito dalla legge il Cliente si impegna a non decodificare, decompilare o disassemblare il Software, a non modificare o tradurre il Software, né a copiarlo in reti pubbliche o distribuite.
- c. Il Cliente è tenuto ad utilizzare i Prodotti in conformità con le specifiche istruzioni per l'uso ed etichette fornite insieme al Prodotto. Il cliente inoltre è tenuto a garantire che il modo in cui utilizza i Prodotti sia conforme alle disposizioni normative e regolamentari vigenti.
- d. La documentazione del prodotto inclusa ai prodotti della Spettroscopia Raman e le relative avvertenze includono informazioni essenziali sulla sicurezza e sulla prevenzione dei rischi. Il Cliente deve rispettare

## CONDIZIONI DI VENDITA AGILENT

tutte le istruzioni di sicurezza e di prevenzione dei rischi emesse da Agilent. I prodotti della Spettroscopia Raman, se gestiti in modo non conforme, presentano un rischio per la salute e la vita, nella misura consentita dalla legge, Agilent declina ogni responsabilità per morte o lesioni personali che siano dovute ad un uso non conforme dei Prodotti. Il Cliente manleva Agilent da qualsiasi responsabilità per morte o lesioni personali di terzi derivanti da un uso non conforme dei Prodotti da parte del Cliente

### 3. GARANZIA

- a. Le condizioni di garanzia del Prodotto sono allegate al Prodotto, riportate sulle quotazioni, disponibili su richiesta, oppure sono reperibili alla pagina Web <https://www.agilent.com/en-us/general/it-warranty-terms>. Ogni Prodotto è coperto da una garanzia globale che prevede la garanzia standard per il paese d'acquisto. I beni di consumo sono soggetti ad un termine di garanzia di 90 giorni dalla data di accettazione. Un termine diverso può essere stabilito quando il Prodotto è acquistato quale parte di un sistema.
- b. Agilent garantisce che i Prodotti hardware Agilent sono esenti da difetti di materiali e fabbricazione e garantisce inoltre la conformità di tali Prodotti alle Specifiche. Agilent garantisce che il Software standard di Agilent è sostanzialmente conforme alle Specifiche.
- c. Se Agilent riceverà comunicazione di difetti o non conformità durante il periodo di garanzia, Agilent deciderà discrezionalmente se riparare o sostituire i Prodotti in questione. Il Cliente pagherà le spese di restituzione dei Prodotti ad Agilent. Agilent sosterrà le spese di spedizione dei Prodotti riparati o sostituiti al Cliente.
- d. LE GARANZIE ESPRESSE IN QUESTE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA SONO ESCLUSIVE ED ESCLUDONO OGNI ULTERIORE GARANZIA, SCRITTA O VERBALE, IMPLICITA O ESPLICITA. IN MODO SPECIFICO AGILENT DISCONOSCE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, ADEGUATEZZA A UN PARTICOLARE SCOPO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI.

### 4. RIVENDICAZIONI DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- a. Nel caso in cui venga proposta, nei confronti del Cliente, azione per violazione di un diritto di proprietà intellettuale (brevetto, modello o disegno industriale, diritto d'autore o marchio) derivante dal commercio dei Prodotti Agilent (con esclusione dei Prodotti Personalizzati / su Misura) o dalla prestazione di un servizio, Agilent resisterà in giudizio o ricercherà una soluzione transattiva per il Cliente a condizione che il Cliente abbia informato tempestivamente per iscritto Agilent e autorizzi Agilent a resistere in giudizio o a raggiungere una soluzione transattiva.
- b. Nel caso di una azione per violazione ai sensi della Clausola 4(a), Agilent si farà carico di ogni risarcimento liquidato giudizialmente oppure riconosciuto in via di transizione. Qualora l'azione risulti fondata, Agilent, potrà modificare il Prodotto, procurare al Cliente le necessarie licenze oppure sostituire il Prodotto. Qualora nessuna di queste alternative sia ragionevolmente praticabile, Agilent potrà rimborsare al Cliente il prezzo a suo tempo pagato, dietro restituzione del Prodotto.
- c. Agilent non sarà responsabile qualora la violazione di un diritto di proprietà intellettuale dipenda da: esecuzione di progetti su specifiche e/o istruzioni del Cliente o uso delle informazioni tecniche o della tecnologia fornita dal Cliente; modifiche dei Prodotti effettuate dal Cliente o da una terza parte; utilizzo del Prodotto non conforme alle Specifiche o per scopi diversi da quelli indicati nelle Specifiche o relative note applicative; oppure integrazione del Prodotto con altri non forniti da Agilent.
- d. Per i prodotti contenenti acidi nucleici o in grado di analizzare acidi nucleici, oltre a quanto disposto nell'Articolo 4c) di cui sopra, Agilent non sarà responsabile qualora la violazione di un diritto di proprietà intellettuale dipenda da: scoperta o invenzione realizzata grazie all'utilizzo del Prodotto (s); o qualsiasi pretesa basata su Patenti Genetiche. Una patente genetica è una patente sostenendo la sintesi, il rilevamento o la quantificazione di una particolare sequenza di oligonucleotidi o gruppo di sequenze, disposizione di tali sequenze, o numero di

## CONDIZIONI DI VENDITA AGILENT

copie di tali sequenze, tra cui la correlazione di tale con un organismo, fenotipo o condizione

### 5. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- a. Per i Prodotti Personalizzati / su Misura, i Prodotti e/o Servizi Vacuum si applicano le seguenti condizioni:
  - i. Secondo quanto previsto dalle licenze ai sensi delle presenti Condizioni generali, ogni parte manterrà i diritti d'autore, i segreti industriali, i marchi di fabbrica e ogni altro diritto di proprietà intellettuale nell'ambito dei propri diritti di proprietà intellettuale già acquisiti.
  - ii. Cliente concede ad Agilent licenza non esclusiva, globale e senza obbligo di diritti di usare, copiare, utilizzare per opere derivate, distribuire, esporre, divulgare, eseguire e trasmettere opere del Cliente esistenti e coperte da diritti d'autore o altri diritti di proprietà intellettuale, necessarie ad Agilent per adempiere ai propri obblighi ai sensi delle presenti Condizioni generali. Nella misura in cui qualsiasi proprietà intellettuale acquisita del Cliente viene ad integrarsi in un qualsiasi Prodotto, il Cliente concede ad Agilent licenza non esclusiva, globale, perpetua, senza obbligo di diritti e trasferibile per realizzare, vendere, offrire, copiare, utilizzare per opere derivate, distribuire, esporre, divulgare, eseguire, importare e concedere in sublicenza detta proprietà intellettuale acquisita.
- b. Agilent detiene tutti i diritti d'autore, brevetti, segreti industriali, marchi di fabbrica e altri diritti di proprietà intellettuale, titoli e interessi pertinenti o relativi a tutti i Prodotti e Servizi forniti al Cliente ai sensi delle presenti Condizioni generali

### 6. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E AZIONI

- a. Agilent, anche per i propri subappaltatori o fornitori, declina ogni responsabilità per danni speciali, incidentali, indiretti o consequenziali (compresi costi associati a fermi di produzione, perdite di dati, costi di ripristino, o mancati utili), indipendentemente dal fatto che le richieste di risarcimento siano basate su contratto, colpa, garanzia o qualsiasi altra normativa in materia, e sia o meno la società informata dell'eventualità di tale danno. La presente esclusione di responsabilità è indipendente da qualsiasi azione indicata nelle presenti Condizioni.

- b. Nei limiti consentiti dalla legge, la responsabilità di Agilent è limitata a US \$ 1.000.000 per i Prodotti Vacuum, Prodotti personalizzati / su Misura, Prodotti della Spettroscopia Raman e/o Servizi configurati in base alle specifiche richieste del Cliente.

- c. Le limitazioni indicate al punto 6a) e 6b) non si applicano alle richieste di risarcimento aventi per oggetto le violazioni di cui al Paragrafo 4 o a danni che comportano lesioni personali o morte.

- d. Le azioni previste nelle presenti Condizioni sono le sole ed esclusive spettanti al Cliente.

### 7. VARIE

- a. Ai fini dell'esecuzione del presente Contratto, Agilent tratterà i dati personali non sensibili che riguardano un individuo identificabile o che consentono l'identificazione diretta o indiretta di un individuo ("Dati personali") e che sono relativi al Cliente e ai suoi dipendenti, agenti e subappaltatori ("Dati personali del Cliente"), inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, nomi, numeri di telefono e indirizzi e-mail. Agilent memorizzerà e utilizzerà i Dati personali del cliente in conformità con l'Informativa sulla privacy di Agilent disponibile all'indirizzo [www.agilent.com/go/privacy](http://www.agilent.com/go/privacy). Il cliente garantirà che la Dichiarazione sulla privacy di Agilent sia fornita ai suoi dipendenti, agenti e subappaltatori. Nel caso in cui Agilent accetti di trattare i dati personali per conto del Cliente, entrambe le parti accettino di rispettare tutte le leggi, i regolamenti e i codici di condotta applicabili in materia di privacy e protezione dei dati, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, quelli applicabili nel/nei paese/i delle parti.

- b. GENERALE a. Quando Agilent elabora i Dati personali per conto del Cliente, a meno che non sia stato concordato e sottoscritto dalle Parti un Contratto di elaborazione dati separato, si applica il Contratto di elaborazione dati qui disponibile.

<https://www.agilent.com/en/contracting-with-agilent/data-processing-agreement>

- c. Ai fini delle prestazioni del Cliente ai sensi dei presenti Termini, il Cliente tratterà dati personali non sensibili che riguardano un dipendente identificabile o che consentono di identificare direttamente o indirettamente un individuo ("Dati personali") e che

## CONDIZIONI DI VENDITA AGILENT

- riguardano Agilent e i suoi dipendenti ("Dati personali di Agilent"), compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i nomi, i numeri di telefono, l'indirizzo e-mail e la documentazione di lavoro e EHS richiesta dalla legge. Il Cliente tratterà tali dati personali in conformità alle leggi vigenti in materia di protezione dei dati e di privacy.
- d. Le condizioni di Servizio sono disponibili su richiesta, alla pagina <https://www.agilent.com/en-us/general/it-service-terms>, o secondo quanto indicato in offerta.
- e. Le parti concordano di rispettare leggi e normative in vigore. Agilent potrà sospendere la prestazione qualora il Cliente violi leggi o normative in vigore.
- f. Il Cliente che esporta, riesporta o trasferisce i prodotti, la tecnologia o i dati tecnici acquistati in base al presente Contratto è tenuto a conformarsi alle leggi e normative in vigore ("leggi applicabili"), ivi incluse le leggi e le normative in vigore negli Stati Uniti, e ad ottenere tutte le autorizzazioni necessarie per l'esportazione. Il cliente accetta espressamente di non vendere o altrimenti trasferire prodotti, tecnologia o dati tecnici a società o persone presenti sui seguenti elenchi redatti dall'autorità statunitense di controllo degli scambi con l'estero (Office of Foreign Assets Control): "Denied Parties List" (Elenco delle parti interdette) e "Specially Designed Nationals and Blocked Persons List" (Elenco delle entità con designazione speciale e delle persone sottoposte a blocco). Il divieto riguarda anche qualsiasi altra parte vietata o destinazione sottoposta a restrizione secondo le leggi applicabili, salvo nel caso di autorizzazione da parte del governo. Agilent potrà sospendere la prestazione qualora il Cliente violi le leggi applicabili. È possibile ottenere ulteriori informazioni sulle destinazioni sottoposte a restrizione da - <https://www.bis.gov/>
- g. Uso, distribuzione e divulgazione dei Prodotti da parte del Governo statunitense sono soggetti a quanto espresso in DFARS 227.7202-3 (Diritto in materia di software per computer ad uso commerciale), DFARS 252.227-7015 (Dati tecnici - Articoli commerciali) e FAR 52.227-19 (Software per computer ad uso commerciale - Limitazione del diritto).
- h. Le controversie derivanti dalle presenti Condizioni saranno disciplinate dalle leggi italiane ed il Foro di Milano sarà esclusivamente competente in materia.
- i. Su richiesta del cliente Agilent fornirà un servizio di recupero e smaltimento dei rifiuti come previsto dalla Direttiva Europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Agilent si assumerà il costo dello smaltimento delle apparecchiature. Tutti i costi relativi alla raccolta delle stesse apparecchiature saranno a carico del cliente. Se il cliente sceglierà di smaltire le apparecchiature per proprio conto, sarà responsabile dello smaltimento e dovrà attenersi alla Direttiva Europea RAEE ed alle leggi locali.
- j. Se una o più clausole, o loro parti, delle presenti Condizioni dovessero risultare nulle o inefficaci le restanti clausole resteranno pienamente in vigore ed efficaci.
- k. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Merci non è applicabile alle presenti Condizioni.
- l. I Prodotti non sono specificatamente progettati, fabbricati o destinati alla vendita come pezzi, componenti o gruppi per la progettazione, costruzione, manutenzione o funzionamento diretto di strutture nucleari. Agilent declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da questo genere di impiego.
- m. Le presenti Condizioni e qualsiasi condizione accessoria pertinente all'ordine costituiscono l'intero accordo tra Agilent ed il Cliente, e superano e incorporano tutte le comunicazioni, dichiarazioni o intese precedenti fra le parti, verbali o scritte, in merito alle transazioni oggetto delle presenti Condizioni. Non troveranno applicazione termini e condizioni aggiuntive o differenti del Cliente.
- n. Agilent potrà cedere o trasferire ogni suo diritto od obbligo previsto dalle presenti Condizioni, previa notifica, in caso di fusioni, ristrutturazioni, trasferimento, vendita di attività o linee di prodotti, scorporo o transazione di spin-off, o variazioni nel controllo o nella proprietà di Agilent, o dei suoi successivi aventi causa o cessionari autorizzati.
- o. Agilent Customer Care:

**CONDIZIONI DI VENDITA AGILENT**

Tel.: +39 02 9260 8973

Email: [Customercare\\_italy@agilent.com](mailto:Customercare_italy@agilent.com)

## CONDIZIONI DI VENDITA AGILENT PER LE TRANSAZIONI DI LEASING

Le presenti Condizioni di Vendita per le Transazioni di Leasing ("le presenti Condizioni") disciplinano la vendita di Prodotti da parte di Agilent Technologies Italia S.p.A. - Unico Socio ai Clienti che noleggiavano o finanziavano ("Leasing") tali Prodotti a un Locatario. "**Agilent**" indica l'entità Agilent che emette la Conferma d'Ordine al Cliente. Per "**Cliente**" si intende la persona giuridica che acquista i Prodotti da Agilent e che a sua volta li affitta ad un Locatario, l'utente finale. Per "**Locatario**" si intende l'entità che prenderà in locazione i Prodotti dal Cliente per il suo utilizzo come utente finale. Per "**Conferma d'Ordine**" si intende il documento trasmesso da Agilent al Cliente che conferma l'Ordine di Acquisto del Cliente e il prezzo finale e i dettagli di consegna della vendita a fronte dell'Ordine di Acquisto. Per "**Ordine di Acquisto**" si intende il documento trasmesso dal Cliente ad Agilent per l'acquisto dei Prodotti. "**Prodotti**" indica l'hardware, il software e/o i servizi venduti da Agilent al Cliente in base alla Conferma d'Ordine.

### 1. VENDITA E CONSEGNA

- a. Tutti gli ordini sono soggetti all'accettazione da parte di Agilent. Le presenti Condizioni sono incorporate nella vendita per riferimento. Esse si applicano nel momento in cui Agilent emette la Conferma d'Ordine al Cliente e sono accettate dal Cliente nel momento in cui quest'ultimo affitta i Prodotti al Locatario. Le presenti Condizioni hanno la precedenza e sostituiscono qualsiasi altra disposizione, termine e/o condizione contenuta nell'Ordine di acquisto. Le presenti Condizioni, unitamente alla Conferma d'ordine, costituiscono l'accordo completo per la vendita e sostituiscono tutte le precedenti comunicazioni orali o scritte, dichiarazioni, intese, garanzie, promesse, patti e impegni tra il Cliente e Agilent.
- b. I prezzi non tengono conto di eventuali imposte sulle vendite, sul valore aggiunto o simili a carico del Cliente.
- c. Se non diversamente indicato nell'offerta, i prezzi includono le spese di spedizione e gestione. Il rischio di perdita passerà al Cliente al momento della consegna, mentre la proprietà dei Prodotti passerà al Cliente solo dopo il pagamento della fattura.
- d. L'annullamento degli ordini e la restituzione dei prodotti sono soggetti all'approvazione di Agilent e alle spese di annullamento/restituzione applicabili, in conformità alla Politica di annullamento degli ordini e di restituzione dei prodotti di Agilent, una copia della quale può essere fornita al Cliente su richiesta.

### 2. PAGAMENTO

- a. Il Cliente dichiara e garantisce che il Locatario ha stipulato un contratto scritto con il Cliente e ha ricevuto tutti i documenti richiesti dal Cliente, e che il Locatario è autorizzato a ricevere la consegna di tali Prodotti.

- b. Per i Prodotti con installazione inclusa nel prezzo di acquisto, l'accettazione avviene quando il Prodotto supera le procedure di installazione e collaudo di Agilent presso la sede del Locatario, a meno che il Cliente non abbia indicato nell'Ordine di acquisto che è necessaria un'accettazione scritta firmata su modulo proprio, il Cliente ritirerà il documento di accettazione richiesto dal Locatario entro cinque (5) giorni lavorativi dalla consegna dei Prodotti senza installazione ed entro cinque (5) giorni lavorativi dal completamento dell'installazione del/i Prodotto/i, a scanso di equivoci, l'installazione è considerata completa dopo che il Prodotto ha superato le procedure di installazione e collaudo di Agilent presso la sede del Locatario e il Prodotto si considera accettato il sesto giorno lavorativo dall'installazione completata, a meno che (i) il Locatario non abbia comunicato per iscritto una non conformità, che il Cliente fornirà prontamente ad Agilent oppure (ii) concordato diversamente con il Cliente.
- c. Se il Locatario programma o ritarda l'installazione da parte di Agilent più di trenta (30) giorni di calendario dopo la consegna, l'accettazione del Prodotto avverrà il trentunesimo (31) giorno di calendario successivo alla consegna del Prodotto, a meno che non sia stato concordato diversamente con il Cliente.
- d. Dopo l'accettazione del/i Prodotto/i Agilent ha il diritto di fatturare al Cliente ogni singolo Prodotto, se non diversamente concordato. Il pagamento da parte del Cliente ad Agilent è dovuto entro 7 giorni netti dalla data della fattura di Agilent.

### 3. GARANZIA E INDENNIZZO

- a. Le condizioni di garanzia del prodotto sono fornite insieme al prodotto, sulle offerte, su richiesta o su <https://www.agilent.com/en-us/general/it-warranty-terms>
- b. Ogni Prodotto è coperto da una garanzia globale che include la garanzia standard per il paese di acquisto; tuttavia, nel caso

## CONDIZIONI DI VENDITA AGILENT PER LE TRANSAZIONI DI LEASING

in cui sia necessaria l'installazione del Prodotto e tale installazione venga effettuata senza il supporto di Agilent per l'installazione e la familiarizzazione, tale garanzia globale o la garanzia standard non saranno fornite. Per chiarimenti, il Locatario sarà il beneficiario della garanzia del Prodotto e potrà contattare direttamente Agilent per ottenere i servizi previsti dalla garanzia.

- c. Agilent garantisce il prodotto hardware Agilent da difetti di materiali e di lavorazione e che il prodotto è conforme alle specifiche. Agilent garantisce che il Software standard di proprietà Agilent è sostanzialmente conforme alle specifiche.
- d. Se Agilent riceve la notifica di un difetto o di una non conformità durante il periodo di garanzia, Agilent provvederà, a sua discrezione, a riparare o sostituire il prodotto interessato. Il cliente pagherà le spese di spedizione per la restituzione del prodotto ad Agilent. Agilent pagherà le spese di spedizione del prodotto riparato o sostituito.
- e. LE GARANZIE CONTENUTE NEI PRESENTI TERMINI SONO ESCLUSIVE E NESSUN'ALTRA GARANZIA, SCRITTA O ORALE, È ESPRESSA O IMPLICITA. AGILENT DECLINA SPECIFICAMENTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE E NON VIOLAZIONE.
- f. NÉ IL CLIENTE NÉ AGILENT SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'ALTRA PARTE PER EVENTUALI DANNI SPECIALI, INDIRETTI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI O PUNITIVI, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, I MANCATI PROFITTI, COMUNQUE DERIVANTI, ANCHE SE TALE PARTE È STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. LE ESCLUSIONI E LE LIMITAZIONI DI CUI ALLA PRESENTE CLAUSOLA SI APPLICANO NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, MA AGILENT NON ESCLUDE E/O LIMITA LA RESPONSABILITÀ PER MORTE O LESIONI PERSONALI CAUSATE DA NEGLIGENZA GRAVE DI AGILENT, DEI SUOI FUNZIONARI, DIPENDENTI, APPALTATORI O AGENTI. NESSUNA DISPOSIZIONE DELLA PRESENTE SEZIONE ESCLUDE LA RESPONSABILITÀ DI AGILENT PER QUALSIASI QUESTIONE PER LA QUALE SAREBBE ILLEGALE ESCLUDERE LA RESPONSABILITÀ.

#### 4. CONFORMITÀ

- a. Il Cliente e Agilent garantiscono di essere autorizzati a condurre attività commerciali in conformità con le leggi, le norme, i regolamenti e così via. Il Cliente che esporta, riesporta o trasferisce i prodotti, la tecnologia o i dati tecnici acquistati con il presente documento si assume la responsabilità di rispettare le leggi e le normative statunitensi e di tutti gli altri paesi ("Leggi applicabili") e di ottenere le autorizzazioni all'esportazione richieste. Il Cliente ha condotto la propria indagine di due diligence sul Locatario, compresa la condizione finanziaria. Il Cliente accetta espressamente di non vendere o trasferire in altro modo prodotti, tecnologia o dati tecnici ad aziende o persone incluse nell'elenco dei Soggetti Vietati (Denied Parties) e nell'elenco delle Persone Bloccate (Blocked Persons List) e Specialmente Designate (Specially Designated Nationals), o ad altre parti proibite o destinazioni limitate elencate nelle Leggi Applicabili, a meno che non siano debitamente autorizzate dai governi competenti. Agilent può sospendere la prestazione se il Cliente viola le Leggi Applicabili e Agilent può sospendere la prestazione ai sensi della Sezione 3 se il Locatario viola le leggi o i regolamenti applicabili. Ulteriori informazioni sulle destinazioni limitate possono essere ottenute da - <https://www.bis.doc.gov/>
- b. Agilent può ispezionare e verificare i libri e i registri del Cliente che sono direttamente rilevanti per i Prodotti. Il Cliente dovrà fornire i documenti ragionevolmente richiesti da Agilent che siano 1) direttamente rilevanti per le transazioni, 2) legati al valore residuo delle apparecchiature che il Cliente può offrire ad Agilent a scopo di riacquisto o 2) applicabili agli obblighi del Cliente ai sensi del presente Contratto entro dieci (10) giorni lavorativi.
- c. Il Cliente garantisce di essere autorizzato a fornire la locazione dei Prodotti al Locatario e di rispettare tutte le leggi vigenti in materia.

#### 5. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO DI LOCAZIONE E DIRITTO DI PRELAZIONE

Se il Locatario decide di non acquistare i Prodotti (se applicabile) al termine del periodo di locazione e il Cliente intende vendere e/o trasferire il titolo e la proprietà dei Prodotti a un'altra parte, il Cliente si impegnerà ragionevolmente a concedere ad Agilent il diritto di prelazione per l'acquisto dei Prodotti a un prezzo di acquisto concordato. Il Cliente

## CONDIZIONI DI VENDITA AGILENT PER LE TRANSAZIONI DI LEASING

informerà Agilent al seguente indirizzo e-mail: a [labasset.returns@agilent.com](mailto:labasset.returns@agilent.com) e fornirà la documentazione relativa all'acquisto originale dei Prodotti. Oltre che per il diritto di prelazione, tale notifica è necessaria ad Agilent per determinare la validità della garanzia (se presente) e per stabilire se sia possibile la continuità del servizio.

- c. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni non si applica alle presenti Condizioni.

### 6. PRIVACY

- a. Agilent conserverà e utilizzerà i dati personali del Cliente in conformità con la Dichiarazione sulla privacy di Agilent, disponibile all'indirizzo <https://www.agilent.com/home/privacy-policy> Agilent non venderà, noleggerà o affitterà a terzi i dati personali del Cliente.
- b. GENERALE a. Quando Agilent elabora i Dati personali per conto del Cliente, a meno che non sia stato concordato e sottoscritto dalle Parti un Contratto di elaborazione dati separato, si applica il Contratto di elaborazione dati qui disponibile <https://www.agilent.com/en/contracting-with-agilent/data-processing-agreement>
- c. Ai fini delle prestazioni del Cliente ai sensi dei presenti Termini, il Cliente tratterà dati personali non sensibili che riguardano un dipendente identificabile o che consentono di identificare direttamente o indirettamente un individuo ("Dati personali") e che riguardano Agilent e i suoi dipendenti ("Dati personali di Agilent"), compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i nomi, i numeri di telefono, l'indirizzo e-mail e la documentazione di lavoro e EHS richiesta dalla legge. Il Cliente tratterà tali dati personali in conformità alle leggi vigenti in materia di protezione dei dati e di privacy.

### 7. VARIE

- a. Le controversie che dovessero sorgere in relazione alle presenti Condizioni saranno disciplinate dalle leggi dello Stato e/o del Paese in cui ha sede l'entità Agilent che ha emesso la Conferma d'ordine.
- b. Nella misura in cui una disposizione o una parte di una disposizione dei presenti Termini sia ritenuta illegale o inapplicabile, la parte restante dei presenti Termini rimarrà in vigore a tutti gli effetti.